



МИНОБРНАУКИ РОССИИ

ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
ФАКУЛЬТЕТ РОМАНО-GERMANСКОЙ ФИЛОЛОГИИ

Утверждено на заседании кафедры немецкой и французской филологии протокол №9 от 20 марта 2020 г. Зав. кафедрой  Гатауллин Р.Г.	Согласовано: Председатель УМК факультета  / Мазунова Л.К.
---	---

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Второй иностранный язык

(Французский язык)

Вариативная часть

Программа магистратуры

Направление подготовки:


45.04.01 Филология

Профиль подготовки:

Теория и практика перевода и межкультурная коммуникация

Квалификация:

Магистр

Разработчик (составитель): Доцент, канд. филол. наук, доцент	 / Кудряшева Ф.С. (подпись, Фамилия И.О.)
---	---

Для приема: 2020 г.

УФА 2020

Составитель/составители: Кудряшева Ф.С.

Рабочая программа дисциплины утверждена на заседании кафедры немецкой и французской филологии, протокол №9 от 20 марта 2020 г.

Заведующий кафедрой



Гатауллин Р.Г.

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры немецкой и французской филологии, внесены изменения в учебный план, обновлены ФОС, протокол № ____ от «____» _____ 20__ г.

Заведующий кафедрой

Гатауллин Р.Г.

Список документов и материалов

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы	4
2. Цель и место дисциплины в структуре образовательной программы	7
3. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся)	7
4. Фонд оценочных средств по дисциплине	8
4.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания	8
4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.	21
5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины	25
5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины	25
5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины	26
6. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине	26

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

В результате освоения образовательной программы обучающийся должен овладеть следующими результатами обучения по дисциплине ОПК-1, ОПК-2, ПК-9, ПК-10, ПК-12:

Результаты обучения	Формируемая компетенция (с указанием кода)	Примечание
Знания	1. Знать орфографическую, орфоэпическую, лексическую и грамматическую нормы изучаемых языков, а также правила употребления государственного языка Российской Федерации.	ОПК-1 - готовность к коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности
	2. Знать второй иностранный язык на уровне не ниже разговорного; лингвострановедческие аспекты, необходимые для адекватного понимания особенностей межкультурной коммуникации и полноценного участия в ней.	ОПК-2 - владение коммуникативными стратегиями и тактиками, риторическими, стилистическими и языковыми нормами и приемами, принятыми в разных сферах коммуникаций
	3. Знать языковые средства (лексические, грамматические, фонетические), на основе которых формируются и совершенствуются базовые умения говорения, аудирования, чтения и письма на втором иностранном языке. Знать основные коммуникативные лексико-грамматические структуры, необходимые для общения на втором иностранном языке в повседневных ситуациях.	ПК-9 - педагогическая поддержка профессионального самоопределения обучающихся по программам бакалавриата и ДПО
	4. Знать орфографическую, орфоэпическую, лексическую и грамматическую нормы изучаемых языков	ПК-10 - способность к созданию, редактированию, реферированию систематизированию

		и трансформации (например, изменению стиля, жанра, целевой принадлежности текста) всех типов текстов официально-делового и публицистического стиля	
	5. Знать систему стилей изучаемых языков; единицы, его семантическую, структурную и коммуникативную целостность	ПК-12 - владение навыками квалифицированного языкового сопровождения международных форумов и переговоров	
Умения	1. Уметь применять знания нормы изучаемых языков в процессе устной и письменной коммуникации.	ОПК-1- готовность к коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности	
	2. Уметь выражать свои мысли на втором иностранном языке с помощью разнообразных языковых средств.	ОПК-2 - владение коммуникативными стратегиями и тактиками, риторическими, стилистическими и языковыми нормами и приемами, принятыми в разных сферах коммуникаций	
	3. Уметь поддерживать разговор в рамках типовых эпизодов общения, производить адекватные модели общения и речевые высказывания, в основе которых лежат определенные цели и намерения.	ПК-9 - педагогическая поддержка профессионального самоопределения обучающихся по программам бакалавриата и ДПО	
	4. Уметь применять знания нормы изучаемых языков при выполнении письменного перевода.	ПК-10 - способность к созданию, редактированию, реферированию	

		систематизированию и трансформации (например, изменению стиля, жанра, целевой принадлежности текста) всех типов текстов официально-делового и публицистического стиля	
	5. Уметь идентифицировать различные типы письменных текстов на иностранном языке с учетом их коммуникативных функций.	ПК-12 - владение навыками квалифицированного языкового сопровождения международных форумов и переговоров	
Владения (навыки / опыт деятельности)	1. Владеть навыками устной и письменной речи, в частности навыками построения грамматически и лексически корректных высказываний	ОПК-1 - готовность к коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности	
	2. Владеть стратегиями восприятия, анализа, создания устных и письменных текстов разных типов и жанров на втором иностранном языке.	ОПК-2 - владение коммуникативными стратегиями и тактиками, риторическими, стилистическими и языковыми нормами и приемами, принятыми в разных сферах коммуникаций	
	3. Владеть навыками применения переводческих трансформаций на втором иностранном языке для достижения эквивалентности в переводе. Владеть навыками использования второго иностранного языка в устной и письменной форме в сфере профессиональной коммуникации.	ПК-9 педагогическая поддержка профессионального самоопределения обучающихся по программам бакалавриата и ДПО	
	4. Владеть навыками построения текстов на изучаемых языках для	ПК-10 - способность к созданию,	

достижения коммуникативных и прагматических целей высказывания	редактированию, реферированию систематизированию и трансформации (например, изменению стиля, жанра, целевой принадлежности текста) всех типов текстов официально-делового и публицистического стиля	
5. Владеть навыками установления языковых и межкультурных связей с представителями иных культур Владеть знанием культурных различий для целей межкультурной коммуникации	ПК-12 - владение навыками квалифицированного языкового сопровождения международных форумов и переговоров	

2. Цель и место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Второй иностранный язык» относится к вариативной части.

Дисциплина изучается на 1 и 2 курсе в 1, 2, 3 семестре.

Целью учебной дисциплины «Второй иностранный язык» является формирование коммуникативной компетенции будущих филологов и освоение ряда лексических тем. Коммуникативная компетенция выявляет уровень сформированности речевых навыков и умений применительно к различным сферам и ситуациям общения.

Для освоения дисциплины необходимы знания, умения и компетенции, сформированные студентами на ранних курсах обучения в университете. Изучение дисциплины необходимо для дальнейшего развития компетенций обучающихся на уровне практического и теоретического осмысления сущности языка (для подготовки студентов к освоению след. дисциплин: второй иностранный язык в профессиональной деятельности, иностранный язык в профессиональной коммуникации, лингвострановедение, перевод в сфере профессиональной коммуникации, художественный перевод, лингвокультурологические аспекты перевода и т.п.).

3. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся)

Содержание рабочей программы представлено в Приложении № 1.

4. Фонд оценочных средств по дисциплине

4.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

ОПК-1 – готовность к коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности

Этап (уровень) освоения компетенции и	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	Критерии оценивания результатов обучения	
		«Зачтено»	«Не зачтено»
Первый этап (уровень)	Знать:	Обучающийся знает орфографическую, орфоэпическую, лексическую и грамматическую нормы изучаемых языков, а также правила употребления государственного языка Российской Федерации.	Обучающийся не знает орфографическую, орфоэпическую, лексическую и грамматическую нормы изучаемых языков, а также правила употребления государственного языка Российской Федерации.
Второй этап (уровень)	Уметь:	Обучающийся умеет применять знания нормы изучаемых языков в процессе устной и письменной коммуникации.	Обучающийся не умеет применять знания нормы изучаемых языков в процессе устной и письменной коммуникации.
Третий этап (уровень)	Владеть:	Обучающийся владеет навыками устной и письменной речи, в частности навыками построения грамматически и лексически корректных высказываний	Обучающийся не владеет навыками устной и письменной речи, в частности навыками построения грамматически и лексически корректных высказываний

ОПК-2 – владение коммуникативными стратегиями и тактиками, риторическими, стилистическими и языковыми нормами и приемами, принятыми в разных сферах коммуникаций

Этап (уровень) освоения	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения	
		«Зачтено»	«Не зачтено»

компетенци и	(показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)		
Первый этап (уровень)	Знать:	Обучающийся знает второй иностранный язык на уровне не ниже разговорного; лингвострановедческие аспекты, необходимые для адекватного понимания особенностей межкультурной коммуникации и полноценного участия в ней.	Обучающийся не знает второй иностранный язык на уровне не ниже разговорного; лингвострановедческие аспекты, необходимые для адекватного понимания особенностей межкультурной коммуникации и полноценного участия в ней.
Второй этап (уровень)	Уметь:	Обучающийся умеет выражать свои мысли на втором иностранном языке с помощью разнообразных языковых средств.	Обучающийся не умеет выражать свои мысли на втором иностранном языке с помощью разнообразных языковых средств.
Третий этап (уровень)	Владеть:	Обучающийся владеет стратегиями восприятия, анализа, создания устных и письменных текстов разных типов и жанров на втором иностранном языке.	Обучающийся не владеет стратегиями восприятия, анализа, создания устных и письменных текстов разных типов и жанров на втором иностранном языке.

ПК-9 – педагогическая поддержка профессионального самоопределения обучающихся по программам бакалавриата и ДПО.

Этап (уровень) освоения компетенци и	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	Критерии оценивания результатов обучения	
		«Зачтено»	«Не зачтено»
Первый этап (уровень)	Знать:	Обучающийся знает языковые средства (лексические, грамматические, фонетические), на основе которых формируются и совершенствуются базовые	Обучающийся не знает языковые средства (лексические, грамматические, фонетические), на основе которых формируются и совершенствуются базовые

		умения говорения, аудирования, чтения и письма на втором иностранном языке. Знать основные коммуникативные лексико-грамматические структуры, необходимые для общения на втором иностранном языке в повседневных ситуациях.	умения говорения, аудирования, чтения и письма на втором иностранном языке. Знать основные коммуникативные лексико-грамматические структуры, необходимые для общения на втором иностранном языке в повседневных ситуациях.
Второй этап (уровень)	Уметь:	Обучающийся умеет поддерживать разговор в рамках типовых эпизодов общения, производить адекватные модели общения и речевые высказывания, в основе которых лежат определенные цели и намерения.	Обучающийся не умеет поддерживать разговор в рамках типовых эпизодов общения, производить адекватные модели общения и речевые высказывания, в основе которых лежат определенные цели и намерения.
Третий этап (уровень)	Владеть:	Обучающийся владеет навыками применения переводческих трансформаций на втором иностранном языке для достижения эквивалентности в переводе. Владеть навыками использования второго иностранного языка в устной и письменной форме в сфере профессиональной коммуникации.	Обучающийся не владеет навыками применения переводческих трансформаций на втором иностранном языке для достижения эквивалентности в переводе. Владеть навыками использования второго иностранного языка в устной и письменной форме в сфере профессиональной коммуникации.

ПК-10 – способность к созданию, редактированию, реферированию систематизированию и трансформации (например, изменению стиля, жанра, целевой принадлежности текста) всех типов текстов официально-делового и публицистического стиля.

Этап (уровень) освоения компетенции и	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня)	Критерии оценивания результатов обучения	
		«Зачтено»	«Не зачтено»

	освоения компетенций)		
Первый этап (уровень)	Знать:	Обучающийся знает орфографическую, орфоэпическую, лексическую и грамматическую нормы изучаемых языков	Обучающийся не знает орфографическую, орфоэпическую, лексическую и грамматическую нормы изучаемых языков
Второй этап (уровень)	Уметь:	Обучающийся умеет применять знания нормы изучаемых языков при выполнении письменного перевода.	Обучающийся не умеет применять знания нормы изучаемых языков при выполнении письменного перевода.
Третий этап (уровень)	Владеть:	Обучающийся владеет навыками построения текстов на изучаемых языках для достижения коммуникативных и прагматических целей высказывания	Обучающийся не владеет навыками построения текстов на изучаемых языках для достижения коммуникативных и прагматических целей высказывания

ПК-12–владение навыками квалифицированного языкового сопровождения международных форумов и переговоров.

Этап (уровень) освоения компетенции и	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	Критерии оценивания результатов обучения	
		«Зачтено»	«Не зачтено»
Первый этап (уровень)	Знать:	Обучающийся знает систему стилей изучаемых языков; единицы, его семантическую, структурную и коммуникативную целостность	Обучающийся не знает систему стилей изучаемых языков; единицы, его семантическую, структурную и коммуникативную целостность
Второй этап (уровень)	Уметь:	Обучающийся умеет идентифицировать различные типы письменных текстов на иностранном языке с учетом их коммуникативных функций.	Обучающийся не умеет идентифицировать различные типы письменных текстов на иностранном языке с учетом их коммуникативных функций.
Третий	Владеть:	Обучающийся владеет	Обучающийся не владеет

этап (уровень)		навыками установления языковых и межкультурных связей с представителями иных культур Владеть знанием культурных различий для целей межкультурной коммуникации	навыками установления языковых и межкультурных связей с представителями иных культур Владеть знанием культурных различий для целей межкультурной коммуникации
-------------------	--	--	--

Показатели сформированности компетенций.

Критериями оценивания являются зачетные оценки, которые выставляются преподавателем за виды деятельности по итогам изучения разделов дисциплины.

Зачет:

оценка **«зачтено»** выставляется студенту, показавшему всесторонние, систематизированные, глубокие знания учебной программы дисциплины и умение свободно и правильно применять их на практике при решении конкретных задач;

оценка **«не зачтено»** выставляется студенту, который не знает большей части основного содержания учебной программы дисциплины, допускает грубые ошибки и не умеет использовать полученные знания на практике при решении типовых практических задач.

Экзамен:

оценка **«отлично»** выставляется студенту, показавшему всесторонние, систематизированные, глубокие знания учебной программы дисциплины и умение применять их на практике;

оценка **«хорошо»** выставляется студенту, показавшему всесторонние, систематизированные, хорошие знания большей части учебной программы дисциплины и умение в основном применять их на практике;

оценка **«удовлетворительно»** выставляется студенту, который не знает незначительной части основного содержания учебной программы дисциплины, допускает некоторые ошибки в формулировках основных понятий дисциплины и умеет использовать полученные знания с незначительными ошибками при решении типовых практических задач.

оценка **«не удовлетворительно»** выставляется студенту, который не знает большей части основного содержания учебной программы дисциплины, допускает грубые ошибки в формулировках основных понятий дисциплины и не умеет использовать полученные знания при решении типовых практических задач.

4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Этапы освоения	Результаты обучения	Компетенция	Оценочные средства
1-й этап Знания	1. Знать орфографическую, орфоэпическую, лексическую и грамматическую нормы изучаемых языков, а также правила употребления государственного языка Российской Федерации.	ОПК-1	Круглый стол, ролевые игры, контрольные работы
	2. Знать второй иностранный язык на уровне не ниже разговорного; лингвострановедческие аспекты, необходимые для адекватного понимания особенностей межкультурной коммуникации и полноценного участия в ней.	ОПК-2	Круглый стол, ролевые игры, контрольные работы
	3. Знать языковые средства (лексические, грамматические, фонетические), на основе которых формируются и совершенствуются базовые умения говорения, аудирования, чтения и письма на втором иностранном языке. Знать основные коммуникативные лексико-грамматические структуры, необходимые для общения на втором иностранном языке в	ПК-9	Круглый стол, ролевые игры, контрольные работы

	повседневных ситуациях.		
	4. Знать орфографическую, орфоэпическую, лексическую и грамматическую нормы изучаемых языков	ПК-10	Круглый стол, ролевые игры, контрольные работы
	5. Знать систему стилей изучаемых языков; единицы, его семантическую, структурную и коммуникативную целостность	ПК-12	Круглый стол, ролевые игры, контрольные работы
2-й этап Умения	1. Уметь применять знания нормы изучаемых языков в процессе устной и письменной коммуникации.	ОПК-1	Круглый стол, ролевые игры, контрольные работы
	2. Уметь выражать свои мысли на втором иностранном языке с помощью разнообразных языковых средств.	ОПК-2	Круглый стол, ролевые игры, контрольные работы,
	3. Уметь поддерживать разговор в рамках типовых эпизодов общения, производить адекватные модели общения и речевые высказывания, в основе которых лежат определенные цели и намерения.	ПК-9	Круглый стол, ролевые игры, контрольные работы,
	4. Уметь применять знания нормы изучаемых языков при выполнении письменного перевода.	ПК-10	Круглый стол, ролевые игры, контрольные работы,
	5. Уметь идентифицировать различные типы письменных текстов на иностранном языке с учетом их коммуникативных функций.	ПК-12	Круглый стол, ролевые игры, контрольные работы,
3-й этап Владеть навыками	1. Владеть навыками устной и письменной речи, в частности навыками построения грамматически и лексически корректных	ОПК-1	Круглый стол, ролевые игры, контрольные работы,

	высказываний		
	2. Владеть стратегиями восприятия, анализа, создания устных и письменных текстов разных типов и жанров на втором иностранном языке.	ОПК-2	Круглый стол, ролевые игры, контрольные работы,
	3. Владеть навыками применения переводческих трансформаций на втором иностранном языке для достижения эквивалентности в переводе. Владеть навыками использования второго иностранного языка в устной и письменной форме в сфере профессиональной коммуникации.	ПК-9	Круглый стол, ролевые игры, контрольные работы,
	4. Владеть навыками построения текстов на изучаемых языках для достижения коммуникативных и прагматических целей высказывания.	ПК-10	Круглый стол, ролевые игры, контрольные работы,
	5. Владеть навыками установления языковых и межкультурных связей с представителями иных культур. Владеть знанием культурных различий для целей межкультурной коммуникации.	ПК-12	Круглый стол, ролевые игры, контрольные работы,

Структура экзаменационного билета

Экзаменационный билет включает три вопроса

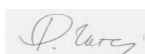
Образец экзаменационного билета:

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
ФАКУЛЬТЕТ РОМАНО-ГЕРМАНСКОЙ ФИЛОЛОГИИ

Дисциплина « Второй иностранный язык»

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 1
УТВЕРЖДАЮ

Зав. кафедрой немецкой и французской филологии



д.ф.н., проф. Гатауллин Р.Г.

« ____ » _____ 2017 г.

1. Прочитайте текст, соблюдая фонетические правила и законы.
2. Переведите фразы с русского языка на французский язык.
3. Проспрягайте в настоящем времени один из глаголов 3 группы.

Перечень вопросов для экзамена:

Образец экзаменационного текста:

Je m'appelle Jessica

Je m'appelle Jessica. Je suis une fille, je suis française et j'ai treize ans. Je vais à l'école à Nice, mais j'habite à Cagnes-Sur-Mer. J'ai deux frères. Le premier s'appelle Thomas, il a quatorze ans. Le second s'appelle Yann et il a neuf ans. Mon papa est italien et il est fleuriste. Ma mère est allemande et est avocate. Mes frères et moi parlons français, italien et allemand à la maison. Nous avons une grande maison avec un chien, un poisson et deux chats.

Aujourd'hui, on est samedi, nous rendons visite à notre grand-mère. Elle a 84 ans et elle habite à Antibes. J'adore ma grand-mère, elle très gentille. Elle fait des bons gâteaux.

Lundi, je retourne à l'école. Je suis contente, je vais voir Amélie. C'est ma meilleure amie. J'aime beaucoup l'école. Mes matières préférées sont le français et le sport. J'aime beaucoup lire et je nage très bien.

Фразы на перевод:

1. У нее красивый сад. Она разводит там цветы.
2. Когда они возвращаются из-за города?
3. Как зовут этого молодого человека?
4. Окна моих родителей выходят во двор.
5. Что они здесь делают?

Неправильный глагол aller

Критерии итоговой оценки знаний, умений и навыков обучающегося по дисциплине «Второй иностранный язык»:

Оценка **«отлично»** выставляется студенту, показавшему всесторонние, систематизированные, глубокие знания учебной программы дисциплины и умение применять их на практике.

Оценка **«хорошо»** выставляется студенту, показавшему всесторонние, систематизированные, хорошие знания большей части учебной программы дисциплины и умение в основном применять их на практике;

Оценка **«удовлетворительно»** выставляется студенту, который не знает незначительной части основного содержания учебной программы дисциплины, допускает некоторые ошибки в формулировках основных понятий дисциплины и умеет использовать полученные знания с незначительными ошибками при решении типовых практических задач.

Оценка **«не удовлетворительно»** выставляется студенту, который не знает большей части основного содержания учебной программы дисциплины, допускает грубые ошибки в формулировках основных понятий дисциплины и не умеет использовать полученные знания при решении типовых практических задач.

Примерные темы для **круглого стола и ролевых игр.**

Круглый стол:

Тема- экология

1. Comment peut-on sauvegarder l'environnement au niveau de la vie quotidienne? En effet, ce n'est pas difficile du tout: il ne faut que prendre en habitude quelques gestes simples et utiles. Quant à moi, j'économise l'eau et la lumière. Cela permet à ma famille de réduire les dépenses, et si on construit une chaîne logique dans la tête, on comprendra que c'est uniquement bon pour la nature. Outre cela, je tâche de trier les déchets. Je avoue que dès fois ce n'est pas agréable, quand même ça mérite d'être fait. En plus, dans la rue, je ne jete jamais n'importe quoi n'importe où, je prends le vélo ou marche d'avantage.

2. Finalement, la destruction des espèces animales est le dernier objet de ma préoccupation. C'est à qui de décider, si les animaux particuliers ont le droit d'exister ou pas? Nous sommes tous absolument égaux, et nous avons chacun notre propre mission sur la planète. Et ce n'est pas grave du tout soit ce un homme, soit un insecte – c'est un être vivant et ça suffit pour lui pour être important sur la Terre. Alors, n'oubliez pas de rester des hommes!

Ролевые игры:

Сопровождение французского гостя

Fiche d'employeur de l'agence de voyage Valérie

Bonjour!Bienvenue!
En bus ? en avion ?
Pour quelle date ?
D'accord. Aller-retour ?
Bien. Départ à 8 heures de Moscou, arrivée à Paris à 11 h.
200euros au total
Voilà les billets. Au revoir et bon voyage!
Malheureusement, nous n'avons pas des billets de train et de bus.

Критерии оценки для круглого стола и ролевых игр:

оценка «*зачтено*» выставляется студенту, показавшему всесторонние, систематизированные, глубокие знания учебной программы дисциплины и умение свободно и правильно применять их на практике при решении конкретных задач;

оценка «*не зачтено*» выставляется студенту, который не знает большей части основного содержания учебной программы дисциплины, допускает грубые ошибки и не умеет использовать полученные знания на практике при решении типовых практических задач.

Пример рубежной письменной контрольной работы.

Comment on rédige un dictionnaire? Le dictionnaire est un objet culturel qui présente le lexique d'une langue sous forme alphabétique, en fournissant sur chaque terme un certain nombre d'informations. Les dictionnaires de langue française sont rédigés par des lexicographes A _____ du fonctionnement d'une langue. Ils ont des compétences en phonétique et en étymologie. Ils doivent être curieux, rigoureux et obstinés, car il faut parfois jouer les Sherlock Holmes B _____ sur un nouveau mot! Il y a environ 100 000 mots dans un dictionnaire pour adultes, et 6 000 mots dans un dictionnaire "benjamin" (pour les 7–11 ans). Pour choisir les mots C _____ dans leur dictionnaire, on se renseigne sur leur programme à l'école, mais aussi sur leur quotidien. Dans chaque nouvelle édition, on ajoute entre 100 et 200 mots. Ces nouveaux mots viennent de partout, de la télévision, des journaux, de la publicité, etc. Quand les "chasseurs de mots" ont repéré un nouveau mot ou une expression qui reviennent régulièrement et D _____ dans la société, on l'ajoute dans les dictionnaires. Parfois, un mot peut être supprimé du dictionnaire. Mais c'est rare, car un dictionnaire a une fonction historique. Par exemple, le mot "carrosse" désigne un véhicule E _____ dans notre monde d'aujourd'hui. Et, pourtant, nous avons besoin de le connaître F _____, des contes, etc. Dans un dictionnaire, on peut indiquer le degré de modernité d'un mot. On écrit "anciennement", "vieilli" ou "vieux" quand un mot n'est presque jamais employé dans la langue de tous les jours.

1. qui sont suffisamment répandus
2. qui n'a plus de réalité
3. que les élèves trouveront
4. pour lire des livres anciens
5. qui sont des personnes spécialistes
6. pour trouver des informations fiables
7. qu'invente la langue

Критерии оценки рубежной письменной контрольной работы:

оценка «*зачтено*» выставляется студенту, показавшему всесторонние, систематизированные, глубокие знания учебной программы дисциплины и умение свободно и правильно применять их на практике при решении конкретных задач;

оценка «*не зачтено*» выставляется студенту, который не знает большей части основного содержания учебной программы дисциплины, допускает грубые ошибки и не умеет использовать полученные знания на практике при решении типовых практических задач.

5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

Основная литература:

1. Попова И.Н., Казакова Ж.В. Учебник французского языка. Ч.1. – М., 2006. - 574с. (абонемент №5,15экземпляров)

Дополнительная литература:

1. Рябцова Н.И. Учебник французского языка (Гриф УМО). – Уфа: РИЦ БашГУ, 2017.- 264с(Электронный ресурс)/Рябцова Н.И.. – Уфа: РИЦ БашГУ, 2011. - Доступ возможен через электронный читальный зал (ЭЧЗ). – URL: <https://bashedu.bibliotech.ru/Account/logOn>

2. Рябцова Н.И. Сборник упражнений по французскому языку. Уфа: РИЦ БашГУ, 2006-172с.(Электронный ресурс)/Рябцова Н.И.. – Уфа: РИЦ БашГУ, 2011. - Доступ возможен через электронный читальный зал (ЭЧЗ). – URL: <https://bashedu.bibliotech.ru/Account/logOn>

3. Рябцова Н.И. Promenades littéraires.Учебное пособие. Уфа: РИЦ БашГУ, 2017. (Электронный ресурс)/Рябцова Н.И.. – Уфа: РИЦ БашГУ, 2011. - Доступ возможен через электронный читальный зал (ЭЧЗ). – URL: <https://bashedu.bibliotech.ru/Account/logOn>.

5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины

- 1) Ресурсы электронной библиотеки «Гумер». – <http://www.gumer.info>.
- 2) Ресурсы Электронно-библиотечной системы "Университетская библиотека online". – Интерактивные игры и упражнения:
- 3) <http://www.biblioclub.ru>.
- 4) <http://french.about.com>

6. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине

Компьютерный класс, мультимедийный проектор, экран, доска, оргтехника, аудиоаппаратура (в стандартной комплектации для лекционных занятий и самостоятельной работы студентов); доступ к сети Интернет (во время самостоятельной подготовки и на лекционных занятиях).

<i>Наименование специализированных аудиторий, кабинетов, лабораторий</i>	<i>Вид занятий</i>	<i>Наименование оборудования, программного обеспечения</i>
<i>1</i>	<i>2</i>	<i>3</i>
1. Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа: аудитория № 8, аудитория № 29г, аудитория № 30. (ул. Коммунистическая, д. 19, лит. А, А1)	Практические занятия	Аудитория № 8 Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, персональный компьютер – 1 шт., принтер – 1 шт. Аудитория № 29г Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска Аудитория № 30 Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска.
2. Учебная аудитория	Текущий контроль и	Аудитория № 13

<p>для проведения групповых и индивидуальных консультаций, учебная аудитория для текущего контроля и промежуточной аттестации: аудитория № 8, аудитория № 29г, аудитория № 30 (ул. Коммунистическая, д. 19, лит. А, А1)</p>	<p>промежуточная аттестация</p>	<p>Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, учебно-методическая литература, многофункциональное устройство – 1 шт., книжный фонд читального зала ФРГФ, моноблоки – 2 шт. с выходом в Интернет, обеспечивающие доступ к электронной информационно-образовательной среде (ЭИОС) вуза. 1. Windows Professional 8 Russian Upgrade OLP NL Academic Edition. Договор № 104 от 17.06.2013 г. Лицензии бессрочные. 2. Microsoft Office Standard 2013 Russian OLP NL Academic Edition. Договор № 114 от 12.11.2014 г. Лицензии бессрочные.</p>
<p>3. Помещения для самостоятельной работы: аудитория № 13 (читальный зал) (ул. Коммунистическая, д. 19, лит. А, А1)</p>	<p>Самостоятельная работа</p>	

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
 ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
 ФАКУЛЬТЕТ РОМАНО-ГЕРМАНСКОЙ ФИЛОЛОГИИ

СОДЕРЖАНИЕ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ

дисциплины «Второй иностранный язык» на 1 семестр

Форма обучения: очная

Вид работы	Объем дисциплины
Общая трудоемкость дисциплины (ЗЕТ / часов)	4/ 144
Учебных часов на контактную работу с преподавателем:	53,2
лекций	
практических/ семинарских	52
лабораторных	
других (групповая, индивидуальная консультация и иные виды учебной деятельности, предусматривающие работу обучающихся с преподавателем) (ФКР)	1,2
Учебных часов на самостоятельную работу обучающихся (СР) включая подготовку к зачету	45,8
Учебных часов на подготовку к экзамену/зачету (Контроль)	45

Форма контроля:

Экзамен: 1 семестр

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
ФАКУЛЬТЕТ РОМАНО-ГЕРМАНСКОЙ ФИЛОЛОГИИ

СОДЕРЖАНИЕ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ

дисциплины «Второй иностранный язык» на 2 семестр

Форма обучения: очная

Вид работы	Объем дисциплины
Общая трудоемкость дисциплины (ЗЕТ / часов)	2/ 72
Учебных часов на контактную работу с преподавателем:	36,2
лекций	
практических/ семинарских	36
лабораторных	
других (групповая, индивидуальная консультация и иные виды учебной деятельности, предусматривающие работу обучающихся с преподавателем) (ФКР)	0,2
Учебных часов на самостоятельную работу обучающихся (СР) включая подготовку к зачету	35,8
Учебных часов на подготовку к экзамену/зачету (Контроль)	

Форма контроля:

Зачет: 2 семестр

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
ФАКУЛЬТЕТ РОМАНО-ГЕРМАНСКОЙ ФИЛОЛОГИИ

СОДЕРЖАНИЕ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ

дисциплины «Второй иностранный язык» на 3 семестр

Форма обучения: очная

Вид работы	Объем дисциплины
Общая трудоемкость дисциплины (ЗЕТ / часов)	2/ 72
Учебных часов на контактную работу с преподавателем:	25,2
лекций	
практических/ семинарских	24
лабораторных	
других (групповая, индивидуальная консультация и иные виды учебной деятельности, предусматривающие работу обучающихся с преподавателем) (ФКР)	1,2
Учебных часов на самостоятельную работу обучающихся (СР) включая подготовку к зачету	19,8
Учебных часов на подготовку к экзамену/зачету (Контроль)	27

Форма контроля:

Экзамен: 3 семестр

№ п/п	Тема и содержание	Форма изучения материалов: лекции, практические занятия, семинарские занятия, лабораторные работы, самостоятельная работа и трудоемкость (в часах)				Основная и дополнительная литература, рекомендуемая студентам (номера из списка)	Задания по самостоятельной работе студентов	Форма текущего контроля успеваемости (коллоквиумы, контрольные работы, компьютерные тесты и т.п.)
		ЛК	ПР/СЕМ	ЛР	СР			
1	2	4	5	6	7	8	9	10
1.	Гласные. Согласные. Полугласные. Правила фонетического слогоделения. Ударение. Связывание. Сцепление. Интонация. (1 семестр)		20		12,8	Основная литература: 1 Доп. литература: 1,2,3	изучение обязательной и доп. литературы, использование аудио-, видеоматериалов, Интернет-ресурсов	Круглый стол, ролевые игры, контрольные работы

2.	Уроки 1-5 Артикли. Существительные. Глаголы 1-2 группы (1 семестр)		20		15	Основная литература: 1 Доп. литература: 1,2,3	изучение обязательной и доп. литературы, использование аудио-, видеоматериалов, Интернет-ресурсов	Круглый стол, ролевые игры, контрольные работы
3	Чтение, перевод с французского языка на русский язык, лексико- грамматический анализ текста (1 семестр)		12		18	Основная литература: 1 Доп. литература: 1,2,3	изучение обязательной и доп. литературы, использование аудио-, видеоматериалов, Интернет-ресурсов	Круглый стол, ролевые игры, контрольные работы
	1-й семестр		52		45,8			
1.	Уроки 6-8 Прилагательные. Вопросительные предложения. (2 семестр)		18		10	Основная литература: 1 Доп. литература: 1,2,3	изучение обязательной и доп. литературы, использование аудио-, видеоматериалов, Интернет-ресурсов	Круглый стол, ролевые игры, контрольные работы

2.	Уроки 9-10 Глаголы 3 группы. (2семестр)		10		15,8	Основная литература: 1 Доп. литература:1, 2,3	изучение обязательной и доп. литературы, использование аудио-, видеоматериалов, Интернет-ресурсов	Круглый стол, ролевые игры, контрольные работы
3.	Повторение. Глаголы 1,2групп.Повторение глаголов 3 группы (2семестр)		8		10	Основная литература: 1 Доп. литература:1, 2,3	изучение обязательной и доп. литературы, использование аудио-, видеоматериалов, Интернет-ресурсов	Круглый стол, ролевые игры, контрольные работы
	2семестр		36		35,8			
1	Уроки 11-16Безличные обороты. Указательные и притяжательные прилагательные. Числительные. (3семестр)		12		10,8	Основная литература: 1 Доп. литература: 1,2,3	изучение обязательной и доп. литературы, использование аудио-, видеоматериалов, Интернет-ресурсов	Круглый стол, ролевые игры, контрольные работы

2.	Упражнения по теме "безличные глаголы Указательные и притяжательные прилагательные. Числительные" (3семестр)		12		9	Основная литература: 1 Доп. литература:1, 2,3	изучение обязательной и доп. литературы, использование аудио-, видеоматериалов, Интернет-ресурсов	Круглый стол, ролевые игры, контрольные работы
	3 семестр		24		19,8			

